Je me suis lancé dans un fil pour la communication sur Galien, en partant de la cosmologie de mon métier. C’est une perspective d’informaticien, ça ne vaut que ce que cela peut inspirer. Mon apport principal se résume probablement à une anatomie plus précise des composants logiciels. Les raisons philologiques ne sont pas argumentées.

# Galenus-verbatim

Shannon, dans son célèbre article de 1948, a ouvert une nouvelle perspective sur la thermodynamique, en proposant que l’information soit l’envers de l’entropie. Dans ce monde physique, la philologie est un effort millénaire contre l’entropie, afin de conserver et ordonner les textes, malgré l’usure de la matière, les accidents de l’histoire, et surtout l’oubli et l’ignorance. L’informatisation de ce dernier demi-siècle n’est que l’automatisation d’une tradition, les *humanités numériques* sont un humanisme, une imprimerie continuée, avec l’ordinateur. Qui travaille sur des textes anciens se sait héritier et légataire, juste un chaînon dans la transmission. Sur l’exemple des textes de Galien, nous présenterons ce qui nous semble le devoir *thermodynamique* de l’époque, c’est-à-dire l’ordre que nous pouvons ajouter à cet auteur, avec les techniques actuelles.

Nous voulons proposer un site de référence pour les études galéniques, avec les outils utiles à la recherche. Tout le code écrit ou intégré est pensé pour être généralisable et réutilisable. Nous visons spécialement l’étudiant qui n’a pas les moyens d’un laboratoire ou d’un projet de recherche pour publier une édition électronique. Quelles fonctionnalités utiles à Galien sont offertes ?

* Une bibliographie ordonnée des traités, hiérarchisant notamment les éditions numérisées et les éditions critiques (production avec Zotero[[1]](#footnote-1), publication PHP)
* Des URL pérennes pour le moindre composant textuel : traité/section ou page/ligne/mot (spécification URN:CTS[[2]](#footnote-2))
* Un site qui puisse répondre à ces URL, en affichant les textes et les images libres, dans les limites etchniques d’un hébergement mutualisé (PHP-SQlite : Verbatim[[3]](#footnote-3))
* Un moteur de recherche lemmatisé du grec ancien et du latin (Python, pip:pie-extended[[4]](#footnote-4), SQLite : Verbapie[[5]](#footnote-5))
* Un appareil d’annotations ancrées au texte par identifiant cts
* Un CMS pour les article d’accompagnement, dans le format natif utilisé par les chercheurs, c’est-à-dire le docx des traitements de textes (PHP, packagist:oeuvres/teinte[[6]](#footnote-6))
* Une chaîne de numérisation pour ajouter de nouveaux textes, notamment la traduction latine de Galien dans l’édition de Kühn (Cahal ?, image 🡪 ABBYY ou Transkribus ? 🡪 docx 🡪 Teinte 🡪 XML/TEI/Epidoc)
* Un framework léger dédié aux humanités numériques (PHP, packagist:oeuvres/kit[[7]](#footnote-7))

Ce projet s’inscrit dans la communauté Perseus, il apporte des amendements à des textes existants (bibliographie, numéros de ligne), ainsi que de nouveaux textes (traductions latines). Notre apport applicatif valide leurs spécifications en proposant une alternative à leur outil (Scaiffe), moins générique, parce que orientée pour servir une œuvre spécifique avec des contraintes techniques plus restrictives.

1. <https://www.zotero.org/groups/4571007/galenus-verbatim/library> [↑](#footnote-ref-1)
2. <http://cite-architecture.github.io/ctsurn_spec/> [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://github.com/galenus-verbatim/verbatim> [↑](#footnote-ref-3)
4. <https://pypi.org/project/pie-extended/> [↑](#footnote-ref-4)
5. <https://github.com/galenus-verbatim/verbapie> [↑](#footnote-ref-5)
6. <https://packagist.org/packages/oeuvres/teinte> [↑](#footnote-ref-6)
7. <https://packagist.org/packages/oeuvres/kit> [↑](#footnote-ref-7)